1. E. S

29 GIU. 2004

40	** ***** ** ** ** * ** ** ** ** ** ** *				
វេស្សាសិសិ	EDIM				 a hear marketing
8 F (F) 6 1/4	计打扫线系	6 P	Farman and	5 200	 2
	A 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1				 FFT 40

La presente deliberazione viene affissa il

all'Albo Pretorio per rimanervi 15 giorni



# PROVINCIA DI BENEVENTO

Deliberazi	one della Giunta	Provinciale di Benevento n. 386 del 28 GIU, 2004				
<u>Oggetto:</u> STAGIONE LIRICA 2004 – MODIFICA DELIBERA DI G.P. N. 674 DEL 23.12.03 - PROVVEDIMENTI						
		orno VENTOTTO del mese di GIVGNO presso la Rocca dei				
Rettori si è	riunita la Giunta	Provinciale con l'intervento dei Signori:				
1)- On.le	Carmine	NARDONE - Presidente				
2)- Rag.	Giovanni	MASTROCINQUE - Vice Presidente				
3)- Dott.	Alfonso	CIERVO - Assessore				
4)- Ing.	Pompilio	FORGIONE - Assessore				
5)- Dott.	Pasquale	GRIMALDI - Assessore				
6)- Dott.	Giorgio	NISTA - Assessore				
7)- Dott.	Carlo	PETRIELLA - Assessore				
8)- Dott.	Rosario	SPATAFORA - Assessore ASSENTE				
9)- Geom.	Carmine	VALENTINO - Assessore				
Con la	partecipazione	del V. Segretario Generale Dott. Gianclaudio IANNELLA				
L'ASSESSORE PROPONENTE (dott. Sergio Muollo)						

LA GIUNTA

Presa visione della proposta del Settore Servizi al Cittadino istruita dal responsabile del Servizio Spettacolo, quì appresso riportata:

#### PREMESSO:

CHE questa Provincia con atto di G.P. n. 674 del 23.12.03 approvava la proposta artistica presentata dall'Impresa Lirica "SOLTI" con sede in Velletri (RM) per la realizzazione di n. 3 opere per complessive 7 recite per il costo complessivo chiavi in mano pari a € 364.600,00;

CHE per motivi economici ed organizzativi si rende necessario ridimensionare il programma-progetto presentato dall'impresa SOLTI, non essendoci la piena disponibilità sull'apposito capitolo del bilancio 2004;

CHE a seguito di appositi incontri avuti con il titolare dell'impresa lirica SOLTI si è stabilito di rivedere tutta la programmazione e nel contempo di ridimensionare il numero degli spettacoli stabilendo che il giorno 29 giugno ci sarà la prima dell'opera "il Barbiere di Siviglia" ed il giorno 5 luglio l'opera "Carmen";

RITENUTO per le motivazioni riportate, potersi approvare la nuova proposta in uno alla spesa complessiva necessaria per la realizzazione della Stagione Lirica così come appresso specificato: nuovo progetto pari ad € 240.000,00, di cui € 180.000,00 quale impegno economico da parte dell'Ente Provincia di cui 160.000,00 quale quota diretta a carico della Provincia e 20.000,00 quale quota sugli incassi che si andranno a realizzare, mentre la restante parte di € 60.000,00 quale contributo a carico del Ministero dei BB.CC.;

Esprime parere favorevole circa la regolarità tecnica del lì,	IL DIRIGENTE del SETTORE> (dott.ssa Patrizia Taranto)
Esprime parere favorevole circa la regolarità contabile d lì,	ella proposta.
	IL DIRIGENTE del SETTORE FINANZE

#### LA GIUNTA

( dott. Sergio Muollo )

su relazione dell'Assessore <u>NISTA - PRESIDENTE</u> a voti unanimi

#### DELIBERA

Per le motivazioni espresse in narrativa che formano parte integrante e sostanziale del presente atto di:

- 1. modificare, così come in effetti viene modificata, la delibera di G.P. n. 674 del 23.12.03, per quanto riguarda la realizzazione degli spettacoli e la spesa da sostenere per gli stessi;
- 2. approvare, così come si approva, per le motivazioni già espresse, la nuova proposta artistica presentata dall'impresa lirica "SOLTI", per la realizzazione di n. 2 opere: il Barbiere di Siviglia e Carmen per il costo complessivo di € 240.000,00;
- 3. dare atto che la spesa complessiva di € 240.000,00 sarà finanziata per € 60.000,00 con la sovvenzione richiesta al Ministero dei BB.CC. ai sensi della Legge 800/67 e successive modificazioni, integrazioni e regolamenti, per € 20.000,00 quale somma sugli incassi, mentre la somma di € 160.000,00 resterà a carico del bilancio provinciale;
- 4. imputare la spesa pari a € 180.000,00 al Cap. 6154 e la spesa pari ad € 60.000,00 al Cap. 6155 del corrente bilancio provinciale;
- 5. manda la presente delibera al Dirigente del settore competente per tutti gli atti consequenziali, ivi compreso l'inoltro della nuova pratica, al competente Ministero BB. CC. entro e non oltre il prossimo 30 giugno 2004;
- 6. dare alla presente la immediata esecutività, stante l'urgenza a provvedersi.

IL SEGRETARIO GENERALE  (Don. Grancia Landella)  VICE SEU (ETA)  Con. Sergio Menla)	IL PRESIDENTE (On.le Carmine NARDONE)
N. L. Registro Pubblicazione Si certifica che la presente deliberazione estata affissa all'Albo a norma dell'art. 124 del 3 UI-lib Lgs n. 267 del 18.08.2000.  BENEVENTO	in data odierna, per rimanervi per 15 giorni consecutivi
MESSO	ILVICE SECRETARING DEDIE BALE (Dott. Sergio MIXOLLO)
La suesposta deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio in di comunicata ai Capigruppo ai sensi dell'art. 125 del T.U. – D- Lg SI ATTESTA, che la presente deliberazione è divenuta esecuti	va a norma dell'art. 124 del T.U. – D. Lgs.vo n. 267 del
18.08.2000 e avverso la stessa non sono stati sollevati rilievi nei  lì	IL SEGRETARIO GENERALE  IL SEGRETARIO GENERALE  (F to Dott. Gianclaudio (ANNELLA)
Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva giorno  Dichiarata immediatamente eseguibile (art. 134, c  Decorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione ( art. 13  E' stata revocata con atto n	comma 4, D.Lgs.vo n. 267 del 18.08.2000) 34, comma 3, D. Lgs.vo n. 267 del 18.08.2000)
Benevento, lì	IL SEGRETARI (GENERALE (Dott Gianolaudio IA/NFLLA)
0 ~ :	prot. n
Revisori dei Conti il Ablandi Nucleo di Valutazione il	prot. n prot. n
Conference Coffeells	

Verbale letto, confermato e sottoscritto



Al Ministero dei Beni e Attività Culturali Direzione Generale Spettacolo dal Vivo - Servizio II Lirica Via della Ferratella, 51 00184 ROMA

Oggetto: domanda di contributo per attività
☐ Lirica Tradizionale
X Lirica Ordinaria
☐ Lirica di cui all'art. 5 c. 4 Regolamento (sperimentale)
DENOMINAZIONE ENTE: AMMINISTRAZIONE PROVINCIALE DI BENEVENTO
ESTREMI RICONOSCIMENTO PERSONALITA' GIURIDICA:
Eventuale denominazione precedente:
LEGALE RAPPRESENTANTE:IL PRESIDENTE.
SEDE: BENEVENTO.
SEDEBEINE VENTO
Via/P.zza
CF Partita IVA `
STAGIONE LIRICA ANNO2004TRIENNIO
RECITE PROGRAMMATE PER ANNO 2004 N. 2
IMPORTO SOVVENZIONE MINISTERIALE RICHIESTA : €60.000,00.
RICHIESTA ACCONTO : X SI
DIRETTORE ARTISTICO: ERMANNO FASANO.
DOMANDE PRESENTATE PER ALTRE ATTIVITA'
(Musica, Prosa, Cinema) PER L'ANNO IN CORSO
solo per lirica ordinaria:
Impresa Lirica: S.O.L.T.I. s.n.c. di E.Fasano & C
Anno 1° sovvenzione
Anni sovvenzionati

Si unisce il progetto artistico triennale o annuale, preventivi/o finanziari/o e ulteriori dati come da

schede predisposte dall'Amministrazione, nonché la dichiarazione di osservanza del CCNL.

\_

Data

#### BILANCIO DI PREVISIONE ANNO...2004

#### **ENTRATE**

- entrate proprie (1-8)

1) incassi da botteghino	€ .20.000,00
2) vendite programmi, pubblicazioni etc.	€
3) introiti da sponsorizzazioni	€
4) introiti da erogazioni liberali da privati	€
5) contributo Comune	€
6) contributo Provincia	€ 160.000,00

7) contributo Regione	€		
8) contributi da altri enti pubblici	€ .		
والمراجع والمها المراض بالرامي أسانها والوراد لمراجعه المائية المتحدد والمكافئة والمراجع المتحد المائية		والمراج والمناووران والمراج والمراج والمناور المراج والمراج والمراج والمراج والمراج والمراج والمناور والمراج والمراجع	

#0# / F F F # P P P P P P P P P P P P P P P P	0	100 000 00
TOTALE ENTRATE PROPRIE	E	180.000,00

9) sovvenzione ministeriale richiesta	€	60.000,00

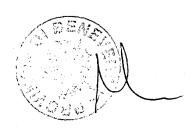
TOTALE ENTRATE	$\epsilon$	240.000,00
	-	

#### N.B.

TEATRI DI TRADIZIONE: entrate proprie non inferiori al 60% del contributo richiesto (art. 9 Reg. n. 47/02)

ATTIVITA' LIRICHE ORDINARIE: entrate proprie non inferiori al 50% del contributo richiesto

(art. 11 Reg. n. 47/02)



### USCITE

1) Orchestra	€	75.000,00
2) Coro	$\epsilon$	55.000,00
3) Corpo di ballo	$\epsilon$	2.000,00
4)Personale scritturato		
Compagnie di canto	$\epsilon$	16.000,00
Direttori d'orchestra	$\epsilon$	2.200,00
Maestri collaboratori	€	2.300,00
<ul> <li>Registi, coreografi, light designer assistenti, costumisti etc.</li> </ul>	$\epsilon$	1.500,00
5) Personale tecnico		
Macchinisti, attrezzisti, elettricisti	$\epsilon$	9.000,00
• Scenotecnici	€	
Sarte, truccatori etc.	$\epsilon$	800,00
6) Direzione artistica	$\epsilon$	1.000,00
7) Figuranti, mimi, bande, personale sala e palcoscenico	$\epsilon$	5.000,00
8) Personale amministrativo	$\epsilon$	2.000,00
9) Personale con rapporto professionale	€	
10) ONERI previdenziali ed assistenziali <u>a carico dell'istituzione (datore di l</u> (E.N.P.A.L.S., I.N.P.S., I.N.A.I.L. e	lavoro ch	e chiede il contributo)
altri istituti pubblici di previdenza)	$\epsilon$	6.600,00
11) <u>SPESE ALLESTIMENTI</u>		
Scene ( noleggio)	$\epsilon$	12.000,00
<ul> <li>Costumi (noleggio)</li> </ul>	$\epsilon$	6.000,00
<ul> <li>Attrezzeria, calzature, parrucche, etc. ( noleggio)</li> </ul>	$\epsilon$	3.200,00

•	acquisto o noleggio materiale musicale	$\epsilon$	1.000,00
•	materiale costruzione, elettrico	$\epsilon$	3.000,00
•	noleggio praticabili	$\epsilon$	1.200,00
12)	SPESE GENERALI E DELLA STRUTTURA	TECNI	CO ORGANIZZATIVA
•	Spese postali, utenze, cancelleria	€	······································
•	Fitto, pulizia teatro	$\epsilon$	. 4.000,00
•	Trasporti e facchinaggio	€	1.400,00
•	Pubblicità	$\epsilon$	5.500,00
•	Redazione e stampa programmi di sala e manifesti	€	3.000,00
•	Viaggi	€	
•	Assicurazione	€	3.000,00
• '	IRAP	$\epsilon$	1.800,00
•	SIAE	€	······
•	Vigili del Fuoco	€	1.500,00
•	Impresa lirica (ove prevista)	$\epsilon$	5.000,00
•	Varie (da specificare): nolo sala prove, straordinari custodi, allestimento camerini, ENEL, varie teatro (pedana orchestra, torrette Luci esterne, vigilanza, ecc.)	$\epsilon$	10.000,00

 $\epsilon$ 

TOTALE USCITE



240.000,00.....

#### SCHEDA PER LA VALUTAZIONE QUANTITATIVA

#### PER ATTIVITA' DI PRODUZIONE

- Oneri previd. e assist. complessivamente versati dal soggette la sovvenzione, per impiego personale dipendente	o che ch	iede
artistico, amministrativo, tecnico-operaio, artisti scritturati, cos	ì suddiv	isi: (*)
Oneri personale artistico	€	6.900,00
Oneri personale tecnico	<b>∻€</b>	2.800,00
Oneri personale di sala	€	
Oneri personale amministrativo	$\epsilon$	600,00
- Oneri previd. e assist., di terzi dotati di propria agibilità (società o imprese realizzatrici etc.) per impiego complessi		
artistici e coop. tecnici	€	25.000,00
TOTALE ONERI	€	35.300,00
- Costi di allestimento:		
Acquisto o nolo materiale scenico/elettrico, costumi, calzature, parrucche, attrezzature, materiale musicale.	$\epsilon$	26.400,00
- Spese generali e della struttura tecnico-organ.: trasporto dei materiali e facchinaggio, affitto spazi teatrali e sec segreteria, utenze, pubblicità, manifesti e programmi	ie,	
vigili del fuoco, impresa lirica (ove prevista), viaggi etc.	€	35.200,00
TOTALE COSTI	$\epsilon$	61.600,00
A VALAGE COULA	•	01.000,000

PER ATTIVITA' DI OSPITALITA' (esclusivamente per attività di lirica tradizionale. Totale da schede C)

COMPENSI FISSI		€		
COMPENSI A PERCENTUAL	L <b>E</b>	€		
(*) il dato deve es quanto deve ricomprendere			al punto 10) della sche atore.	eda A-USCITE in
				C
	<u>sc</u>	CHEDA OSPITALITA	<u> </u>	
•				
Titolo e numero rapprese	entazioni ospii	tate:		
,				
		······································		
rene fren i en le lerra grang graffar en la dra la arrena el la graf anda la darre		A List of a contract fraction by the property of the property		
• Soggetti ospitati, modalit			· 	
- Denominazione:	•••••	••••••••••	•••••	••••••
- Modalità compenso:	fisso □ SI	□ NO; percentual	e sugli incassi:%	
- Importo compenso:	€	•••••	•••••	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			
				•••••
***************************************	••••••••		•••••••••••	
***************************************			~	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			



## Scheda per ciascun titolo

111010 ft. 3IL BARBIERE DI SIVIGLIA (II G.ROSSIMI.
Durata2 ore circa
N. Prove n.10 turnidal 24.6 al 28.6
Tipologia attività (lirica - balletto - concerto):lirica
x produzione propria
□ coproduzione
□ ospitalità
Allestimento nuovo SI
ESECUTORI:
Compagnie di Canto - Ruolo e Interpreti con indicazione della nazionalità:
Compagnie di Canto - Ruoto e interpreti con indicazione della nazionaria.
Tutti di nazionalità italiana.
Daniela Ruzza (Rosina – mezzosop.) – Giuliano Di Filippo (Conte D'Almaviva – ten.) – Marzio Giossi (Figar
– barit.) - Angelo Romero (Don Bartolo – barit.) - Giancarlo Tosi (Don Basilio – basso) – Antonio Pannunzio
(Sergente – ten.) – Valerio Garzo (Fiorello – barit.) – Daniela Ciavoni (Berta – sop.).
Direttore d'orchestra: Daniele Agiman
Regista: Angelo Romero
RegistaAligelo Romero
Orchestra:OR.FI.LA. Coop.r.l. di Livornocon integrazione Conservatorio di Benevento
N° Prof. d'orchestra56
(evidenziare eventuali esigenze di partitura)
Nazionalità:italiana
Coro: OR.FI.LA. Coop.r.l. di Livorno con int.Coro Teatro Romano di Benevento
N° coristi32(solo coro uomini come da partitura)
Nazionalità:italiana
Corpo di ballo:
Coreografo
Coreografo:



• •••
Titolo n. 2CARMEN di G.BIZET
DurataDUE ORE CIRCA
N° recite e dateN.1 RECITA LUNEDI' 5 LUGLIO
N° prove <b>N.10 TURNI</b> DAL 30.7 AL 4.7
Tipologia attività (lirica - balletto - concerto):lirica
X produzione propria
□ coproduzione
□ ospitalità
□ ospitalità
ESECUTORI:
Compagnie di Canto - Ruolo e Interpreti con indicazione della nazionalità:
<u>Tutti di nazionalità italiana:</u>
Stefania Scolastici (Carmen – mezzosop.) –Maurizio Graziani (Don Josè – ten.) – Carmine Monaco (Escamillo – barit.) – Anna Rita Esposito (Micaela – sop.) – Giancarlo Tosi (Zuniga – basso) – Valerio Garzo (Morales – barit.) – Marilena Gaudio (Frasquita – sop.) Patrizia Scivoletto (Mercedes – mezzosop.) – Antonio Pannunzio (Dancairo – ten.) – Paolo Foti (Remendado – ten.).
Direttore d'orchestra: Lorenzo Castriota
Regista:Franco Vacchi
Orchestra: OR.FI.LA. Coop.r.l con integrazione Conservatorio di Benevento
Nazionalità: italiana
Coro: OR.FI.LA. Coop.r.l+ integrazione Coro Teatro Romano di Benevento  N° coristi 60.  Nazionalità: italiana.
Corpo di ballo:Scuola di danza di Beneventodi Saveria Cotroneo Solisti della Maison della Danza di Roma
Coro voci bianche del Teatro Romano di Benevento
Coreografo: Mvula Sungani



# <u>DATI COMPLESSIVI DELL'ATTIVITA' LIRICA ANNO.....2004.......</u> (PER PROGRAMMI TRIENNALI COMPILARE UNA SCHEDA PER CIASCUN ANNO)

Periodo di svolgimento attivita progran	•		
Teatri luoghi di rappresentazione			
per l'attività lirica ordinaria indican capienzacirca 1600 posti			· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
dimensioni palcoscenico22x12	2 m		•
dimensioni golfo mistico 22x8 1	mper oltre 60 elementi		•••••
caratteristiche acustiche0ttima	li		
	4		
MANIFESTAZIONI	N° RAPPRESENTAZIONI	NUMERO PROVE	tion was
Recite liriche			
(almeno 70% attività per lirica tradizionale)	2	20	
Spettacoli di danza			
Concerti			
Spettacoli ospitati:  Lirica			
<ul><li>Concerti</li></ul>		······································	
■ Danza			
TOTALE RAPPRESENTAZIONI N°	2		
di cui a nagamento Nº	2		



(1)	Programma con utilizzo di giovani musi	icisti e tecnici nei loro primi cinque anni di attività:
(i nomi	SI Numero nativi utilizzati saranno dichiarati a const	30 untivo)
assisten e dai so	oneri contributivi, previdenziali ed iziali versati dall'istituzione iggetti dotati di propria agibilità per izzazione di dette opere	€2.500
2)	Attività svolta nelle regioni dell'obiettivo	o 1 ex regolamento (CE) n. 1260/1999 SI NO
3)	-	
	•	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
comple certa a	ssi orchestrali e corali utilizzati nelle recit ntecedente alla prima esecuzione del capo	co di ciascuno delle quote di partecipazione in percentuale:
1)		QUOTA
2)		
assisten e dai so	oneri contributivi, previdenziali ed ziali versati dall'istituzione ggetti dotati di propria agibilità per zzazione di dette opere	€
4)	Titolo e numero esecuzioni opere autori dei diritti autore:	contemporanei italiani o di paese dell'Unione europea con godimento
assisten e dai so	oneri contributivi, previdenziali ed zziali versati dall'istituzione ggetti dotati di propria agibilità per zzazione di dette opere	€



5) Titoli opere italiane non rappresentate in Ita	alia da almeno trenta anni
***************************************	
•••••	
Quota oneri contributivi, previdenziali ed assistenziali versati dall'istituzione	
e dai soggetti dotati di propria agibilità per la realizzazione di dette opere	$\epsilon$
	one assoluta o inedite
Quota oneri contributivi, previdenziali ed assistenziali versati dall'istituzione e dai soggetti dotati di propria agibilità per la	
realizzazione di dette opere	€

## <u>N.B.</u>

Fare riferimento al D.M.16.04.03, art. 2 comma 3, per i punti 4,5,6



# F PER LE ATTIVITA' CHE PREVEDONO PROGETTI CONFORMI ALL'ART. 5 COMMA 4 DEL REGOLAMENTO

("Progetti che, con preventivi corsi di formazione e con la presenza di un regista e di un direttore d'orchestra di comprovata professionalità, sono finalizzati alla promozione dell'attività di giovani cantanti lirici italiani"):

Descrizione del progetto, con particol allegato il bando del corso.	are riguardo al corso	di formaz	zione, a	i partecipanti ed ai	docenti. Sarà
anegato ii vando dei coiso.					
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
		100.10.1001			
				***************************************	
			·		
Oneri previd. e assist., a carico del soggett la sovvenzione, per impiego personale dipe artistico, amministrativo, tecnico, scritturat	endente				
all'attività lirica conseguente al corso	.,		$\epsilon$		• • • •
Oneri previd. e assist., di terzi dotati di pr società o imprese realizzatrici etc.) per imp artistici e coop. Tecnici per lo svolgimento	piego complessi				
conseguente al corso			€		
	TOTALE ONERI		$\epsilon$	***************************************	• • • • •

1) e 2) – Tali oneri devono essere indicati solo nel caso in cui il progetto ex art.5 c.4, sia ricompreso in più ampio programma di attività lirica per la quale sia stata presentata domanda. Qualora il progetto esaurisca tutta l'attività lirica, il presente modello va compilato nella sola parte descrittiva (con allegato il bando), dovendo ogni altro elemento essere indicato nelle schede A, B,D,E,G.

#### DATI CONSIDERATI AI FINI DELLA VALUTAZIONE QUALITATIVA

- ESECUZIONE DI OPERE NON RAPPRESENTATE LOCALMENTE DA OLTRE TRENTA ANNI:
- INNOVAZIONE DEL LINGUAGGIO, DELLE TECNICHE DI COMPOSIZIONE ED ESECUZIONE :
- COPRODUZIONE TRA ORGANISMI MUSICALI NAZIONALI E INTERNAZIONALI:
- PROMOZIONE DELLA MUSICA ITALIANA CONTEMPORANEA, ANCHE CON RIFERIMENTO ALLA SPERIMENTAZIONE DI NUOVI LINGUAGGI MUSICALI:
- RAPPORTI CON LE SCUOLE E LE UNIVERSITA', ATTUANDO MOMENTI DI INFORMAZIONE E PREPARAZIONE ALL'EVENTO, IDONEI A FAVORIRE L'ACCRESCIMENTO DELLA CULTURA MUSICALE:
- PROVE PROGRAMMATE:
Per le due produzioni sono stati previsti n. 20 turni in totale.



# PROVINCIA DI BENEVENTO

On.le Ministero dei Beni Culturali Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo Servizio II – Lirica Via della Ferratella - Roma

OGGETTO: Stagione lirica 2004

Si dichiara che per le recite in programma questa Amministrazione osserverà le norme che tutelano i lavoratori indicate nei Contratti Collettivi Nazionali di Lavoro.

Il Legale Rappresentante

IL PRESIDENTE
On Carmine Narrone